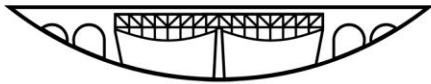




BIATORBÁGY



VÁROS ALPOLGÁRMESTERE

2051 Batorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/112, 113

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: alpolgarmester@batorbagy.hu • www.batorbagy.hu

Tájékoztató

A 2012. évi városünnep megrendezéséről „Városünnep Európa szívében”

Batorbágy első testvérvárosává a németországi Herbrechtingen vált, még 1989-ben. A kapcsolatot az 1946-os sváb kitelepítések fájdalma, a szétszakított családok összetartozásának vágya teremtette meg. Később az erdélyi Gyergyóremetével gazdagodott tovább a testvér-települési kötelékek sora, amelyet szintén a 20. századi történelem viharai hoztak létre, de lényegében véve a Ciprusszigetén fekvő Kiti településsel való kapcsolatunk is a múlt századi görög történelem utóhatásának, a hazánkba és Batorbágyra került görögöknek köszönhető. A képviselő-testület tavaly úgy döntött, hogy a nyelvi és történelmi sorsközösség okán létesítsünk újabb kapcsolatokat további határainkon túli magyar településekkel, hiszen a részekre szakadt magyarság összefogásából ily módon mi is kivehetjük a részünket. Ezt a kezdeményezést is a történelem ihlette tehát, amely jól mutatja, hogy a magyarság számára a testvérvárosi kötelék magasrendű jelentéssel bír, a „test” és a „vér”, azaz a „testvér” szavunk igazolja ezt. „Isten hozta Európa szívében!” Jelmondatunk is ennek a szellemiségnek a jegyében fogant, mert hiszünk abban, hogy a magyarság legújabb kori ezer éve a Kárpát-medencében egy Istennek tetsző, Európát védő keresztény államberendezkedést hozott, amely egyben a népek közötti barátságot és békét is jelentette. A magyar történelmi hagyomány a szabadság szeretetére, más népek befogadására, más országok javainak tiszteletben tartására, a magunkvédelmére és megbecsülésére tanít bennünket, egyben kijelöli számunkra, a ma élőknek is az utat, a folytatást. 2012-ben így esett a választás a Csallóközben fekvő, 900 éves múlttal rendelkező Alistál községre. A településsel 1997 óta ápolunk élő sportkapcsolatunk van, amelyet annakidején a Batorbágyon élő, alistáli születésű Linka Márton kezdeményezett. A kulturális és sportprogrammal gazdagított találkozók azóta is rendszeresek. Örömeinkre az alistáli önkormányzat is szívesen fogadta megkeresésünket, és ennek köszönhetően írták alá a testvérvárosi megállapodást Csóka Éva és Tarjáni István polgármesterek előbb június 23-án Batorbágyon, majd egy hét múlva Alistálon. Ajándékképpen Tarjáni István polgármester az új magyar Alaptörvény díszkiadását ajándékozta Alistál község önkormányzatának.

Ugyanilyen ajándékban részesült Gyergyóremete önkormányzata is. Alistál egy közel kétezer lakosú magyar község a Komárom és Pozsony közötti, nagyjából száz kilométer hosszú főútvonal mellett, Győrtől körülbelül 25 kilométerre, északnyugatra, Nagymegyer és Dunaszerdahely között. A Kisalföld adottságaihoz illeszkedően alapvetően mezőgazdasági termelés és állattartás a jellemző megélhetési forma, kiegészítve kereskedelmi és turisztikai lehetőségekkel. Az idei batorbágyi városünnepen a lakosság a házasságkötő teremben láthatott egy képes ismertető, bemutatkozó előadást, illetve a Faluházban egy fafaragó-kiállítás Alistálról, és néptáncosaik is felléptek a nagyszínpadon. Az alistáli falunapon június 29-én és 30-án megismerkedtünk a helyi óvodával, a Református Alapiskolával, a Corvin Mátyás Alapiskolával és a művészeti iskolával.

Meghallgattuk a helyi egyesületek vezetőinek a bemutatkozását mindennapi életükről, programjaikról, és részt vettünk a náluk szokásos szombat délelőtti polgármesteri kispályás labdarúgótornán. A nagy meleg ellenére derekasan helytálltak fiatal labdarúgóink, és a hétcsapatos mezőnyben a másodikok lettek. A délutáni, esti kulturális bemutatón a Rigófüty és a Lenbingó együtteseink fellépése, gyönyörű éneke gazdagította az éjszakába nyúló programot. Az idei nyári hivatalos találkozók után nyílik mód az intézmények, egyesületek, magánszemélyek közötti szélesebb körű kapcsolatfelvételre.

Természetesen tovább ápoltuk idén is a Herbrechtingennel és Gyergyóremetével meglévő jó kapcsolatainkat, viszonztuk az ő látogatásukat is, és augusztus elején egy kis küldöttség a ciprusi Kitibe is ellátogat. A már említett testületi határozat szellemében idén felvettük és építjük kapcsolatainkat a kárpátaljai Nagydobrony település vezetőivel is, akik szintén itt jártak nálunk a városünnepen, és örülhettünk fiataljaik szép táncbemutatójának is. Magyarország valóban Európa szívében van, nemcsak földrajzi fekvése miatt, hanem népének nemes lelkülete, aranykort idéző képies nyelve, gondolkodása és tehetsége miatt. Nekünk, biatorbágyiaknak pedig ritka szép lehetőség és kötelesség, hogy e hagyományokhoz méltóan vállaljuk felés ápoljuk testvérvárosi kapcsolatainkat a jövőben is.

*Szakadati László képviselő, alpolgármester
(Megjelent a Biatorbágyi Körkép 2012. évi augusztusi számában)*

Falunapi mozaikkockák Gyergyóremete, 2012. július 7–8.

A régi remeteiek fausztató hagyományai előtt tisztelgő tutajversenyen ezúttal négy legénység (azaz legénység és leánység) mérte össze tudását a településen átkanyargó Maros folyón. A biatorbágyi csapatnak sajnos az idén sem sikerült a dobogóra kormányozni a rönkfa járművét. A csupa újoncokból álló – Tüske Emil, Vágási Zoltán, Páli Tímea, Miklós Krisztina összeállításban vízre szálló – csapatunkat azonban kizárólag a hazai pálya előnyeit élvező helyi indulók előzték meg, s derekas (időnként derékig érő) helytállásukkal éppen hogy csak egy hellyel csúsztak le a dobogóról az idén is.

A szépen fejlődő, gyarapodó Gyergyóremetén irigylésre méltó hagyománnyá vált azutóbbi esztendőben, hogy minden falunapon átadnak, felavatnak valami új közösségi épületet, teret, helyet. Új községháza, átépített főtér, modernizált közösségi ház, hogy csak néhányat említsünk az elmúlt esztendő eredményeiből.

Az idén egy sikeres európai uniós pályázat keretében felújított és bővített iskolaépületeket avattak a falu apraja és nagya részvételével. Úgy mondják, aki iskolát és templomot épít, az a jövő nemzedékekre gondol. Ha ma még nincsenek is túltelítve az osztálytermek, őket így bizonyosan nem fogja meglepetésként érni, ha egyszer – adja Isten – megugrik netán a gyermeklétszám

Gyergyóremete község helyi önkormányzatának tagjai nem sokkal a falunap előtt úgy döntöttek, hogy a Pro Gyergyóremete elismerő díjat a 2012. évben testvérvárosuk, Biatorbágy korábbi polgármesterének, dr. Palovics Lajosnak ítélik oda, aki közel egy évtizeden keresztül sok tanáccsal, valamint hazai tapasztalatával segítette az ottani öngazgatás munkáját. A kitüntetett nem tudott személyesen részt venni a díjátadáson, így megbízottjai – korábbi és jelenlegi politikustársai – vették át helyette a díjat az ünnepi tanácsülésen. Tajti László korábbi képviselőköszönetet mondott az elismerésért, és további sok sikert kívánva szívből köszöntötte egész „Gyergyóremete személyi állományát”.

A néptáncos palánták erdélyi hagyományokból merítő produkciói láttán idehaza. Az idén a biatorbágyiak is megmutatták népi gyökerekből táplálkozó tudásuk legjavát a remeteieknek.

Az általános iskolánk Magdó Ildikó tanárnő vezette Lenbingó népi énekes csoportja, valamint a Rigófüty Énekegyüttes(2008-ban a grazi Kórusolimpia győztesei voltak – a szerk.) népdalai, népdalcsokei a három nap kulturális műsorai, valamint a vasárnap reggeli ünnepi szentmise során több alkalommal is nagysikert arattak az értő közönség körében. A szépen fejlődő, gyarapodó Gyergyóremetén irigylésre méltó hagyományá vált az utóbbi esztendőben, hogy minden falunapon átadnak, felavatnak valami új közösségi épületet, teret, helyet. Új községháza, átépített főtér, modernizált közösségi ház, hogy csak néhányat említsünk az elmúlt esztendők eredményeiből. Az idén egy sikeres európai uniós pályázat keretében felújított és bővített iskolaépületeket avattak a falu apraja és nagyja részvételével. Úgy mondják, aki iskolát és templomot épít, az a jövő nemzedékekre gondol. Ha ma még nincsenek is túltelítve az osztálytermek, őket így bizonyosan nem fogja meglepetésként érni, ha egyszer – adja Isten – megugrik netán a gyermeklétszám.

Stadtfest – Herbrechtingen

Idén közel hatvan fő utazott Biatorbágyról a herbrechtingeni Stadtfestre, azaz városfesztiválra. A delegáció tagjaként a hivatalos küldöttségen túl a német nemzetiségi iskola kórusa, a Füzes néptáncgyüttes és a Glockenlang templomi kórus, valamint ismét a Turwaller Stammtisch Egyesület boule-csapata vett részt testvérvárosunk szokásos ünnepi eseményén július 13–16. között, a német vendégszeretetet élvezve. E négy napból kettő a kiváló minőségű autópályák ellenére utazással telt. A programok között szerepelt barlanglátogatás, sörcsapolás, és nagyszabású zenei-gasztronomiai fesztivál.

Alistál falualapításának 20. emlékűnnepe

Alistál, Felistál, Tőnye településrészek immár 20. alkalommal tartottak falunapot június 30-án. *Csóka Éva* polgármester asszony vezetésével a biatorbágyi delegáció már az előző nap délutánján megismerkedhetett a helyi óvodával, a Református Alapiskolával, a Corvin Mátyás Alapiskolával és a művészeti iskolával. Részt vehetett a három falurész határát jelző emlékszobornál tartott istentiszteleten és koszorúzáson, majd hivatalos volt az ünnepi önkormányzati nagygyűlésre. A település kultúrtermében tartott program részeként vetített képes előadással mutatkozhatott be városunk, és írhatta alá a testvér-települési szerződés szlovák nyelvű változatát.

A tájékoztató a Biatorágyi Körkép „Pezsgő rovatának” cikkei alapján készült.

Biatorbágy, 2012. augusztus 31.

Szakadati László s.k.
alpolgármester